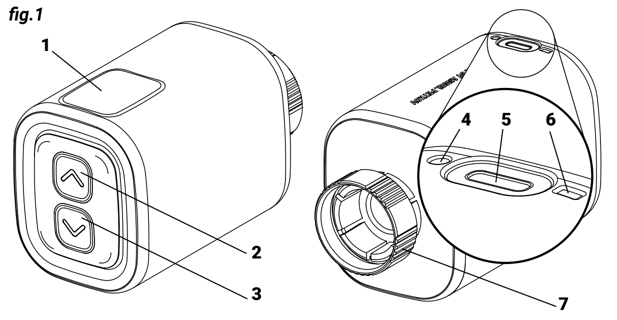
Shelly TRV

fig.1



EN

1. Display
2. Up button
3. Down button
4. Temperature sensor
5. USB type C charging port
6. Reset button
7. Metal ring

DE

1. Anzeige
2. Aufwärts-Taste
3. Ab-Taste
4. Temperatursensor
5. USB Typ C Ladeanschluss
6. Reset-Taste
7. Metallring

IT

1. Display
2. Pulsante su
3. Pulsante giù
4. Sensore di temperatura
5. Porta di ricarica USB tipo C
6. Pulsante di reset
7. Anello di metallo

fig.2

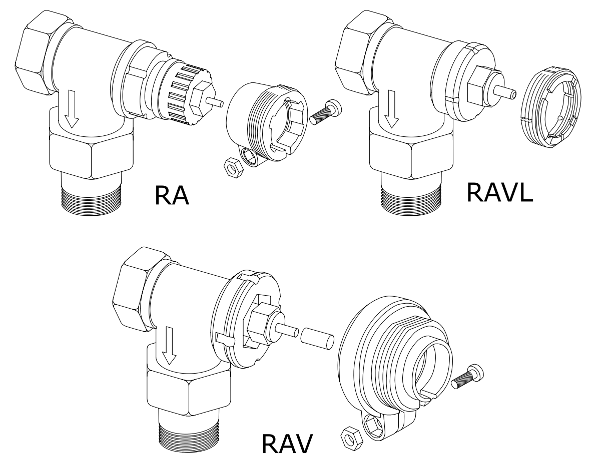


fig.3

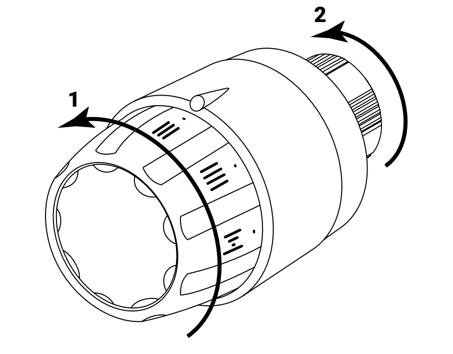


fig.4

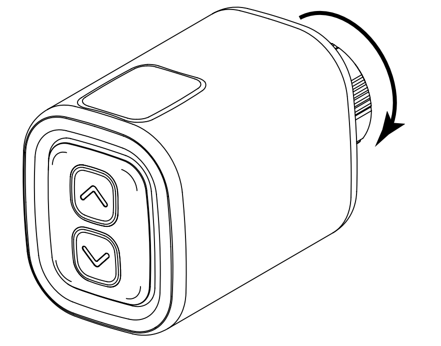


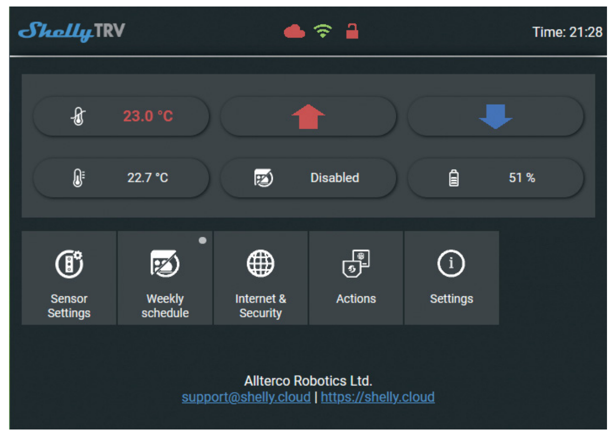
fig.5

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

EXPLORE IT ON AppGallery

fig.6



Allterco Robotics Ltd.
support@shelly.cloud | https://shelly.cloud

EN

USER & SAFETY GUIDE

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device and its safety use and installation.

⚠**CAUTION!** *Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics EOOD is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.*

Introduction to Shelly devices

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric appliances through a mobile phone, tablet, PC or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly® devices can be accessed, controlled and monitored remotely from any place the user has internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have built-in web servers through which the user can adjust, control and monitor them. The cloud function can be used if it is activated through the web server of the device or the settings in the Shelly Cloud mobile application. The user can register and access Shelly Cloud using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at https://my.shelly.cloud.
Shelly® devices have two Wi-Fi modes - Access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a Wi-Fi router must be located within the range of the device. Shelly® devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Allterco Robotics EOOD. For more information, please visit
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Control your home with your voice

Shelly® devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home supported functionalities. Please see our step-by-step guide on
https://shelly.cloud/support/compatibility.
Shelly® TRV (the Device) is an intelligent Wi-Fi connected, self-regulating valve fitted to a hot water heating system radiator. It can control the temperature of a room by changing the flow of the hot water through the radiator. Shelly® TRV can maintain the room temperature according to a set weekly schedule. If needed, the temperature can be changed at any time by pressing the buttons on the device, or through your mobile phone, tablet or PC. Shelly® TRV is powered by a built-in rechargeable battery. The battery can be recharged via a USB-C connector. Shelly® TRV is designed to work without recharging for 2 years, but this depends on the specific working conditions, such as how often it is necessary to adjust the hot water flow, Wi-Fi signal strength and wireless network quality.
(fig.1)

Installation Instructions

⚠**CAUTION!** *The product is intended for indoor use only.*
⚠**CAUTION!** *Protect the product from dirt and moisture.*
⚠**CAUTION!** *Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.*
⚠**CAUTION!** *Ensure that the radiator is turned off and has cooled down before beginning the Device installation.*

Compatible valves

If you already have thermostatic radiator valves, which typically have a dial on top with numbers from 1 to 5, most probably, your radiators are compatible with Shelly® TRV. Check the list of compatible radiator valves by brand and model at https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/.
Radiators with manual valves are not compatible with Shelly® TRV. Manual valves are typically small and discrete. They are standard when you have a separate thermostat in the room or a central thermostat.
If your radiator valves are not compatible you can use one of the adapters included in the box. ***(fig.2)***

Remove the existing thermostatic radiator valve - (fig.3)

1. Turn the dial counter clockwise until the valve is fully open.
2. Unscrew the metal ring counter clockwise to remove the valve.

Install Shelly® TRV

1. Check if you need an adapter and, if necessary, mount the suitable one before installing Shelly® TRV. ***(fig.4)***
2. Fasten the Shelly® TRV to the radiator valve by turning the metal ring clockwise. Do not fully tighten the ring.
3. Place the Device display in the correct position and then fully tighten the metal ring.

⚠**CAUTION!** *Do not try to rotate the Device, if the metal ring is fully tightened. This can damage it.*

Switch on the Device

Press briefly the Device **Reset** button. The screen will light up with the CL message and the motor inside will turn in both directions. This is the calibration process.
If the calibration process is successful, the screen will display AP and the Device is ready to be connected to your Wi-Fi network.
If the calibration is not successful, E1 message will be displayed. The reason is either the ring is not tightened enough or the Device is not properly mounted to the radiator.
Try tightening the ring or remove the Device and carefully mount it again. Press and holding for 3 seconds any of the **Up** and **Down** buttons. Then press **Down** button a couple of times. The Device will try to calibrate again.
⚠**IMPORTANT:** *If the Device has not been added into your Wi-Fi network in 3 minutes, it will switch off. Press briefly the Reset button to start it again.*
If needed, the Device can be switched off manually by pressing briefly the Reset button while the Device is in AP mode.

Charge the device

Fully charge the Device before its first use for about 7 hours. Battery status is displayed while charging. The line, which indicates the battery level, is flashing while the device is charging. A dot is displayed next to the bottom line, when a charger is connected. If the battery level is not displayed, press briefly the **Reset** button.

- b_ .<50%
- b= .50-75%
- b≡ .>90%

⚠**IMPORTANT:** *The device heats up during charging, which prevents it from measuring the room temperature correctly.*
⚠**CAUTION!** *Use only charging adapters that comply with USB-C standard. Do not use the Device if the charging adapter or the charging cable are damaged.*
⚠**CAUTION!** *Do not use the Device if it has been damaged.*
⚠**CAUTION!** *Do not attempt to service or repair the Device yourself.*

Device Status

To check the Device status press and hold for 5 seconds both **Up** and **Down** buttons. Use the **Up** or **Down** buttons to scroll through all the parameters:

- Mode:
  - AP Access point mode
  - St Station mode
  - CO connected to a Wi-Fi network
- Battery level:
  - b_ <50% (<10% if the dash is flashing)
  - b= 50-75%
  - b≡ >90%
- Status:
  - E0 No issues
  - E1 Calibration problem
  - E2 Temperature sensor problem

Initial inclusion

The most convenient way to use your Shelly® devices is through the Shelly Cloud mobile application and Shelly Cloud service.
Download the Shelly Cloud mobile application for Android or iOS on **fig.5**
Instructions on how to connect your device to the Shelly Cloud and control it through the Shelly mobile application can be found in the enclosed App Guide.

Manually connecting to a Wi-Fi network - fig.6

You can manage and control the Device through its embedded web interface too.

- Make sure Shelly® TRV is in AP mode. Open the Device WebUI at 192.168.33.1 in the created by the Device Wi-Fi network.
- Click the **Internet & Security** button and then select **WIFI MODE - CLIENT**.
- Check the **Connect the Shelly device to an existing WiFi Network** checkbox, enter the Wi-Fi network name and password, and press the **SAVE** button.
- Find your Device IP address in the Wi-Fi network. You can use a simple tool to find shelly devices in the local network: https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) and https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

⚠**IMPORTANT:** *Enabling the Client mode will disable the Access Point mode. In case you need the Access Point mode again, press the Reset button for 5 seconds.*

How to control room temperature

Setting room temperature using the buttons

- Press shortly any of the buttons to see the measured by the Device room temperature. The display will show the measured room temperature for 3 seconds.
- Press and hold one of the buttons for 3 seconds to display the current temperature with a dot at the last digit. Press the **Up** or the **Down** button to set new target temperature in the range of 5°C to 30°C. LO message on the display means that the valve is fully closed, and HI means that the valve is fully open.

Setting room temperature using the Shelly Cloud APP
The room temperature can also be monitored and controlled through the Shelly Cloud APP. Check the App Guide for more information.
Setting room temperature using the Device WebUI

- Access the Device by its IP address in your Wi-Fi network.
- Use the red and the blue arrows to set new target temperature.
- When the Device receives the new target temperature, a dot will flash briefly on the display.

⚠**IMPORTANT:** *If a weekly schedule is activated, the manually set target temperature will be overridden by the next scheduled one.*

Scheduling

Shelly® TRV supports up to 5 pre-set profiles to control the temperature in the room on a weekly schedule. Up to 20 temperature changes can be added to each profile.
Setting Schedule using the Shelly Cloud APP
The scheduling can also be activated and set through the Shelly Cloud APP. Check the App Guide for more information.
Setting Schedule using the Device WebUI

- Access the Device by its IP address in your Wi-Fi network.
- Click on **Weekly schedule** button.
- Select a profile from the dropdown. Select the **Disable** profile to disable the scheduling.
- Click on **EDIT CURRENT SCHEDULE** to add, remove or edit temperature changes.
- Change the profile name if desired by typing a new name and pressing the **RENAME** button.
- Click on the **SET A NEW TIME** button to add a temperature change time.
- Select a desired temperature, check the weekdays it applies to and click the **SAVE** button.
- Edit a scheduled temperature change by clicking the yellow pencil button, or delete it by clicking the red bin button.

Using external temperature sensor

Every radiator-mounted thermostat has a slight deviation from the actual room temperature, since the temperature measurement is performed too closely to the radiator. Shelly® TRV solves the problem by supporting communication with an external temperature sensor (i.e Shelly H&T) or a compatible one, located anywhere in the room.
Enabling external sensor using the Shelly Cloud APP
The use an external temperature sensor can also be enabled through the Shelly Cloud APP. Check the App Guide for more information.
Enabling external sensor using the Device WebUI

- Access the Device by its IP address in your Wi-Fi network.
- Click on **Sensor Settings** button.
- Click **TEMPERATURE OFFSET**
- Check the **Enable external temperature corrections endpoint** checkbox.
- Set a manual temperature offset, if desired, and press the **OK** button.

⚠**CAUTION!** *Do not allow children to play with the Device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) that can remotely control the Device away from children.*

Specification

Specifications are subject to change without notice.

- Model: Shelly TRV-01
- Dimensions (HxWxL): 62x53x94 mm
- Mounting: M30/15
- Power supply: 3.6V 6500mAh NCR18650BD Panasonic rechargeable battery
- Battery life: up to 2 years (depends on working conditions)
- Charger requirements: USB type C (≥1A)
- Electrical consumption: < 500 µA
- Working temperature: -10°C to 40°C
- Temperature control range: 5°C to 30°C
- Radio signal power: 1mW
- Radio protocol: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Frequency: 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)
- RF Output power: <20 dBm
- Operational range: up to 30 m (depends on building construction and materials)
- MQTT: YES
- CoAP: YES
- REST API: YES
- URL Actions: YES
- Scheduling: 5 profiles
- CPU: SiLabs
- Flash: 6MB

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly TRV is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/
Manufacturer: Allterco Robotics EOOD
Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.cloud
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device: https://www.shelly.cloud.
All rights to trademark Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

DE

BENUTZER- & SICHERHEITSLEITFADEN

Vor Benutzung lesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

⚠**ACHTUNG!** *Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics EOOD haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.*

Produkteinführung

Shelly® ist eine Reihe innovative mikroprozessorgesteuerte Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly®-Geräte können eigenständig in einem lokalen Wi-Fi-Netzwerk arbeiten oder auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste betrieben werden. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly®-Geräte verfügen über integrierte Webserver, über die der Benutzer sie einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter
https://my.shelly.cloud/ registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.
Shelly®-Geräte haben zwei Wi-Fi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen Wi-Fi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden. Weitere Informationen finden Sie unter:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Steuern Sie Ihr Zuhause mit Ihrer Stimme

Shelly®-Geräte sind mit den von Amazon Echo und Google Home unterstützten Funktionen kompatibel. Bitte lesen Sie unsere Schritt-für-Schritt-Anleitung auf:
https://shelly.cloud/support/compatibility/
Shelly® TRV (das Gerät) ist ein intelligentes, selbstregulierendes Ventil mit Wi-Fi-Verbindung, das an einem Heizkörper der Warmwasserheizung angebracht ist. Es kann die Temperatur in einem Raum regeln, indem es den Durchfluss des Warmwassers durch den Heizkörper verändert. Shelly® TRV kann die Raumtemperatur nach einem festgelegten Wochenplan halten. Bei Bedarf kann die Temperatur jederzeit geändert werden, indem du die Tasten am Gerät drückst oder dein Handy, Tablet oder PC benutzt. Shelly® TRV wird durch einen eingebauten Akku betrieben. Der Akku kann über einen USB-C-Anschluss wieder aufgeladen werden. Shelly® TRV ist dafür ausgelegt, 2 Jahre lang ohne Aufladen zu funktionieren, aber das hängt von den spezifischen Arbeitsbedingungen ab, z. B. davon, wie oft der Warmwasserfluss eingestellt werden muss, von der Wi-Fi-Signalstärke und der Qualität des drahtlosen Netzwerks.
(Abb.1)

Montageanleitung

⚠**ACHTUNG!** *Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.*
⚠**ACHTUNG!** *Schütze das Produkt vor Schmutz und Feuchtigkeit.*
⚠**ACHTUNG!** *Benutze das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeide Wasserspritzer.*
⚠**ACHTUNG!** *Vergewissere dich, dass der Heizkörper ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor du mit der Installation des Geräts beginns*

Kompatible Ventile

Wenn du bereits thermostatische Heizkörperventile hast, die in der Regel eine Skala mit Zahlen von 1 bis 5 haben, sind deine Heizkörper höchstwahrscheinlich mit Shelly® TRV kompatibel. Die Liste der kompatiblen Heizkörperventile findest du nach Marke und Modell unter https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/ shelly-trv/.
Heizkörper mit manuellen Ventilen sind nicht mit Shelly® TRV kompatibel. Manuelle Ventile sind in der Regel klein und unauffällig. Sie sind Standard, wenn du einen separaten Thermostat im Raum oder einen zentralen Thermostat hast.
Wenn deine Heizkörperventile nicht kompatibel sind, kannst du einen der in der Packung enthaltenen Adapter verwenden. **(Abb.2)**

Entferne das vorhandene thermostatische Heizkörperventil (Abb.3)

1. Drehe den Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis das Ventil vollständig geöffnet ist.
2. Schraube den Metallring gegen den Uhrzeigersinn ab, um das Ventil zu entfernen.

Shelly® TRV einbauen

1. Überprüfe, ob du einen Adapter brauchst und montiere ggf. den passenden Adapter, bevor du das Shelly® TRV einbaust. ***(Abb.4)***
2. Befestige das Shelly® TRV am Heizkörperventil, indem du den Metallring im Uhrzeigersinn drehst. Ziehe den Ring nicht ganz fest.
3. Bringe die Geräteanzeige in der richtigen Position an und ziehe den Metallring dann vollständig fest.

⚠**ACHTUNG!** *Versuche nicht, das Gerät zu drehen, wenn der Metallring fest angezogen ist. Das kann es beschädigen.*

Das Gerät einschalten

Drücke kurz auf die **Reset**-Taste des Geräts. Der Bildschirm leuchtet mit der CL auf und der Motor im Inneren dreht sich in beide Richtungen. Das ist der Kalibrierungsprozess.
Wenn der Kalibrierungsprozess erfolgreich war, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung AP und das Gerät ist bereit, mit deinem Wi-Fi-Netzwerk verbunden zu werden.
Wenn die Kalibrierung nicht erfolgreich ist, wird die Meldung E1 angezeigt. Der Grund dafür ist entweder, dass der Ring nicht fest genug angezogen ist oder das Gerät nicht richtig am Heizkörper befestigt ist.
Versuche, den Ring fester zu ziehen oder entferne das Gerät und bringe es vorsichtig wieder an. Drücke eine der Tasten **Up** und **Down** und halte sie 3 Sekunden lang gedrückt. Drücke dann ein paar Mal die **Down**-taste. Das Gerät wird versuchen, sich erneut zu kalibrieren.
⚠**WICHTIG:** *Wenn das Gerät nicht innerhalb von 3 Minuten zu deinem Wi-Fi-Netzwerk hinzugefügt wurde, schaltet es sich aus. Drücke kurz auf die Reset-Taste, um es wieder zu starten.*
Bei Bedarf kann das Gerät manuell ausgeschaltet werden, indem die Reset-Taste kurz gedrückt wird, während sich das Gerät im AP-Modus befindet.

Gerät aufladen

Lade das Gerät vor dem ersten Gebrauch für etwa 7 Stunden vollständig auf. Der Batteriestatus wird während des Ladevorgangs angezeigt. Die Linie, die den Akkustand anzeigt, blinkt, während das Gerät aufgeladen wird. Ein Punkt wird neben der unteren Zeile angezeigt, wenn ein Ladegerät angeschlossen ist. Wenn der Batteriestand nicht angezeigt wird, drücke kurz die **Reset**-Taste.

- b_ .<50%
- b= .50-75%
- b≡ .>90%

⚠**WICHTIG:** *Das Gerät erwärmt sich während des Ladevorgangs, wodurch es die Raumtemperatur nicht richtig messen kann.*
⚠**ACHTUNG!** *Verwende nur Ladeadapter, die dem USB-C-Standard entsprechen. Benutze das Gerät nicht, wenn der Ladeadapter oder das Ladekabel beschädigt sind.*
⚠**ACHTUNG!** *Benutze das Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.*
⚠**ACHTUNG!** *Versuche nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.*

Gerätestatus

Um den Gerätestatus zu überprüfen, drücke die Tasten Up und Down und halte sie 5 Sekunden lang gedrückt. Verwende die Tasten Up oder Down, um durch alle Parameter zu blättern

- Mode:
  - AP Zugangspunkt-Modus
  - St Stationsmodus
  - CO verbunden mit einem Wi-Fi-Netzwerk
- Batteriestand:
  - b_ <50% (<10% wenn der Bindestrich blinkt) -
  - b= 50-75%
  - b≡ >90%
- Status:
  - E0 Keine Probleme
  - E1 Kalibrierungsproblem
  - E2 Problem mit dem Temperatursensor

Der bequemste Weg, deine Shelly® Geräte zu nutzen, ist die Shelly Cloud Mobilanwendung und der Shelly Cloud Service.
Lade die Shelly Cloud Mobilanwendung für Android oder iOS hier - **abb.5**
Eine Anleitung, wie du dein Gerät mit der Shelly Cloud verbindest und über die Shelly Mobilanwendung steuerst, findest du in der beiliegenden App-Anleitung.

Manuelles Verbinden mit einem Wi-Fi-Netzwerk - Abb.6

Du kannst das Gerät auch über die integrierte Weboberfläche verwalten und steuern.

- Vergewissere dich, dass der Shelly® TRV im AP-Modus ist. Öffne die WebUI des Geräts unter 192.168.33.1 in dem vom Gerät erstellten Wi-Fi-Netzwerk.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche I**nternet & Security** und wählen Sie dann **WIFI MODE - CLIENT.**
- Aktiviere das Kontrollkästchen **Connect the Shelly device to an existing WiFi Network** Aktiviere das Kontrollkästchen, gib den Namen und das Passwort des WiFi-Netzwerks ein und drücke die Schaltfläche **SAVE**.
- Finde die IP-Adresse deines Geräts im Wi-Fi-Netzwerk. Du kannst ein einfaches Tool verwenden, um verborgene
- Geräte im lokalen Netzwerk zu finden:
  https://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) und
  https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

⚠**WICHTIG:** *Wenn du den Client-Modus aktivierst, wird der Access Point-Modus deaktiviert. Wenn du den Access Point-Modus wieder brauchst, drücke die Reset-Taste für 5 Sekunden.*

Wie man die Raumtemperatur regelt

Einstellung der Raumtemperatur mit den Tasten

- Drücke kurz auf eine der Tasten, um die vom Gerät gemessene Raumtemperatur anzuzeigen. Auf dem Display wird die gemessene Raumtempera 3 Sekunden lang an.
- Halte eine der Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Temperatur mit einem Punkt an der letzten Stelle anzuzeigen. Drücke die **Up**- oder die **Down**-Taste, um eine neue Zieltemperatur im Bereich von 5°C bis 30°C einzustellen. Die Meldung LO auf dem Display bedeutet, dass das Ventil vollständig geschlossen ist, und HI bedeutet, dass das Ventil vollständig geöffnet ist.

Einstellung der Raumtemperatur mit der Shelly Cloud APP
Die Raumtemperatur kann auch über die Shelly Cloud APP überwacht und gesteuert werden. Weitere Informationen findest du im App-Guide.
Einstellung der Raumtemperatur über die Geräte-WebUI

- Greife auf das Gerät über seine IP-Adresse in deinem Wi-Fi-Netzwerk zu.
- Verwende den roten und den blauen Pfeil, um die neue Zieltemperatur einzustellen.
- Wenn das Gerät die neue Zieltemperatur empfängt, blinkt ein Punkt kurz auf dem Display.

⚠**WICHTIG:** *Wenn ein Wochenplan aktiviert ist, wird die manuell eingestellte Zieltemperatur durch die nächste geplante Temperatur überschrieben.*

Terminplanung

Shelly® TRV unterstützt bis zu 5 voreingestellte Profile, um die Temperatur im Raum nach einem Wochenplan zu steuern. Zu jedem Profil können bis zu 20 Temperaturänderungen hinzugefügt werden.
Einstellung des Zeitplans über die Shelly Cloud APP
Die Zeitplanung kann auch über die Shelly Cloud APP aktiviert und eingestellt werden. Weitere Informationen findest du in der App-Anleitung.
Einstellung des Zeitplans über die Geräte-WebU

- Rufe das Gerät über seine IP-Adresse in deinem Wi-Fi-Netzwerk auf.
- Klicke auf die Schaltfläche **Weekly schedule**.
- Wähle ein Profil aus dem Dropdown-Menü. Wähle das Profil **Deaktivieren**, um die den Zeitplan zu deaktivieren.
- Klicke auf **EDIT CURRENT SCHEDULE**, um Temperaturänderungen hinzuzufügen, zu entfernen oder zu bearbeiten. ändern.
- Ändere den Profilnamen, falls gewünscht, indem du einen neuen Namen eingibst und auf die Schaltfläche **RENAME**.
- Klicke auf die Schaltfläche **SET A NEW TIME**, um eine Temperaturänderungszeit hinzuzufügen.
- Wähle die gewünschte Temperatur aus, markiere die Wochentage, für die sie gelten soll, und klicke die Schaltfläche **SAVE**.
- Bearbeite eine geplante Temperaturänderung, indem du auf den gelben Bleistift klickst, oder lösche sie, indem du auf die rote Mülltonne klickst.

Verwendung eines externen Temperatursensors

Jeder Thermostat, der an einem Heizkörper montiert ist, hat eine leichte Abweichung von der tatsächlichen Raumtemperatur, da die Temperaturmessung zu nah am Heizkörper erfolgt. Shelly® TRV löst dieses Problem, indem es die Kommunikation mit einem externen Temperaturfühler (z. B. Shelly H&T) oder einem kompatiblen Fühler unterstützt, der sich an einer beliebigen Stelle im Raum befindet.
Aktivieren des externen Sensors mit der Shelly Cloud APP
Die Verwendung eines externen Temperatursensors kann auch über die Shelly Cloud APP aktiviert werden. Weitere Informationen findest du im App Guide.
Aktivieren des externen Sensors über die Geräte-WebUI

- Erreiche das Gerät über seine IP-Adresse in deinem Wi-Fi-Netzwerk.
- Click on **Sensor Settings** button.
- Click **TEMPERATURE OFFSET**
- Aktiviere das **Kontrollkästchen Endpunkt für externe Temperaturkorrekturen** aktivieren.
- Stelle einen manuellen Temperaturausgleich ein, falls gewünscht, und drücke die **OK**-Taste

⚠**CAUTION!** *Erlaube Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Halte die Geräte (Mobiltelefone, Tablets, PCs), mit denen das Gerät ferngesteuert werden kann, von Kindern fern.*

Angaben

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

- Modell: Shelly TRV-01
- Abmessungen (HxBxL): 62x53x94 mm
- Montage: M30/15
- Stromversorgung: 3,6V 6500mAh NCR18650BD Panasonic-Akku
- Batterielebensdauer: bis zu 2 Jahre (abhängig von den Arbeitsbedingungen)
- Anforderungen an das Ladegerät: USB Typ C (≥1A)
- Stromverbrauch: < 500 µA
- Arbeitstemperatur: -10°C bis 40°C
- Temperaturregelbereich: 5°C bis 30°C
- Funksignalleistung: 1mW
- Funkprotokoll: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Frequenz: 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)
- RF-Ausgangsleistung: <20 dBm
- Reichweite: bis zu 30 m (abhängig von Bauweise und Materialien)
- MQTT: JA
- CoAP: JA
- REST API: JA
- URL-Aktionen: JA
- Planen: 5 Profile • CPU: SiLabs
- Flash: 6MB

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass die Funkanlage Typ Shelly Plus TRV der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:
https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/
Hersteller: Allterco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.cloud
Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts http://www.shelly.cloud .
Alle Rechte an den Marken Shelly® sowie andere geistige Rechte in Verbindung mit diesem Gerät gehören Allterco Robotics EOOD.

IT

GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA

Leggere prima dell'uso

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

⚠**ATTENZIONE!** *Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Allterco Robotics EOOD non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.*

Introduzione al prodotto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessore, che consentono il controllo remoto di elettrodomestici tramite telefono cellulare, tablet, PC o sistema domotico. I dispositivi Shelly® possono funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale, oppure possono essere gestiti anche tramite servizi di automazione domestica cloud. È possibile accedere, controllare e monitorare i dispositivi Shelly® in remoto da qualsiasi luogo in cui l'Utente disponga di connettività Internet, purché i dispositivi siano connessi a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® dispongono di server web integrati, attraverso i quali l'utente può regolarli, controllarli e monitorarli.. La funzione cloud potrebbe essere utilizzata, se attivata tramite il server web del Dispositivo o le impostazioni nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'Utente può registrarsi e accedere a Shelly Cloud utilizzando l'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser Internet all'indirizzo https://my.shelly.cloud/
I dispositivi Shelly® hanno due modalità Wi-Fi: Access Point (AP) e Client mode (CM). Per operare in modalità client, un router Wi-Fi deve trovarsi all'interno della portata del dispositivo. I dispositivi possono comunicare direttamente con altri dispositivi Wi-Fi tramite il protocollo HTTP. Un'API può essere fornita dal produttore.Per ulteriori informazioni, visitare:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Controlla la tua casa con la tua voce

I dispositivi Shelly® sono compatibili con le funzionalità supportate da Amazon Echo e Google Home. Consulta la nostra guida passo passo su: https://shelly.cloud/support/compatibility/
Shelly® TRV (il dispositivo) è una valvola intelligente connessa al Wi-Fi, autoregolante, montata su un radiatore del sistema di riscaldamento ad acqua calda. Può controllare la temperatura di una stanza cambiando il flusso di acqua calda attraverso il radiatore. Shelly® TRV può mantenere la temperatura della stanza secondo un programma settimanale impostato. Se necessario, la temperatura può essere cambiata in qualsiasi momento premendo i pulsanti sul dispositivo, o attraverso il tuo telefono cellulare, tablet o PC. Shelly® TRV è alimentato da una batteria ricaricabile integrata. La batteria può essere ricaricata tramite un connettore USB-C. Shelly® TRV è progettato per funzionare senza essere ricaricato per 2 anni, ma questo dipende dalle specifiche condizioni di lavoro, come la frequenza con cui è necessario regolare il flusso di acqua calda, la forza del segnale Wi-Fi e la qualità della rete wireless.
(fig.1)

Istruzioni per l'installazione

⚠**ATTENZIONE!** *Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.*
⚠**ATTENZIONE!** *Proteggi il prodotto dallo sporco e dall'umidità.*
⚠**ATTENZIONE!** *Non utilizzare il prodotto in un ambiente umido ed evita spruzzi d'acqua.*
⚠**ATTENZIONE!** *Assicurati che il radiatore sia spento e si sia raffreddato prima di iniziare l'installazione del dispositivo.*

Valvole compatibili

Se hai già delle valvole termostatiche per radiatori, che di solito hanno un quadrante in cima con numeri da 1 a 5, molto probabilmente i tuoi radiatori sono compatibili con Shelly® TRV. Controlla l'elenco delle valvole per radiatori compatibili per marca e modello su
https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/ shelly-trv/.
I radiatori con valvole manuali non sono compatibili con Shelly® TRV. Le valvole manuali sono tipicamente piccole e discrete. Sono standard quando hai un termostato separato nella stanza o un termostato centrale.
Se le valvole del tuo radiatore non sono compatibili puoi utilizzare uno degli adattatori inclusi nella confezione. ***(fig.2)***

Rimuovere la valvola termostatica del radiatore esistente (fig.3)

1. Gira la manopola in senso antiorario fino a quando la valvola è completamente aperta.
2. Svita l'anello di metallo in senso antiorario per rimuovere la valvola.

Installare Shelly® TRV

1. Controlla se hai bisogno di un adattatore e, se necessario, monta quello adatto prima di installare Shelly® TRV. ***(fig.4)***
2. Fissa il Shelly® TRV alla valvola del radiatore girando l'anello di metallo in senso orario. Non stringere completamente l'anello.
3. Posiziona il display del dispositivo nella posizione corretta e poi stringi completamente l'anello di metallo.

⚠**ATTENZIONE!** *Non cercare di ruotare il dispositivo se l'anello di metallo è completamente stretto. Questo potrebbe danneggiarlo.*

Accendere il dispositivo

Premi brevemente il pulsante **Reset** del dispositivo. Lo schermo si illuminerà con il messaggio CL e il motore all'interno girerà in entrambe le direzioni. Questo è il processo di calibrazione.
Se il processo di calibrazione ha successo, lo schermo mostrerà AP e il dispositivo è pronto per essere connesso alla tua rete Wi-Fi.
Se la calibrazione non ha successo, verrà visualizzato il messaggio E1. La ragione è che l'anello non è abbastanza stretto o il dispositivo non è montato correttamente sul radiatore.
Prova a stringere l'anello o rimuovi il dispositivo e montalo di nuovo con attenzione. Tieni premuto per 3 secondi uno qualsiasi dei pulsanti **Up** e **Down**. Poi premi il pulsante **Down** un paio di volte. Il dispositivo cercherà di calibrare di nuovo.
⚠**IMPORTANTE:** *Se il dispositivo non è stato aggiunto alla tua rete Wi-Fi per 3 minuti, si spegnerà. Premi brevemente il pulsante Reset per farlo ripartire. Se necessario, il dispositivo può essere spento manualmente premendo brevemente il pulsante Reset mentre il dispositivo è in modalità AP.*
Se necessario, il dispositivo può essere spento manualmente premendo brevemente il pulsante Reset mentre il dispositivo è in modalità AP.

Caricare il dispositivo

Carica completamente il dispositivo prima del suo primo utilizzo per circa 7 ore. Lo stato della batteria viene visualizzato durante la carica. La linea che indica il livello della batteria lampeggia mentre il dispositivo è in carica. Un punto viene visualizzato accanto alla linea inferiore, quando un caricatore è collegato. Se il livello della batteria non viene visualizzato, premi brevemente il pulsante **Reset**.

- b_ .<50%
- b= .50-75%
- b≡ .>90%

⚠**IMPORTANTE:** *Il dispositivo si riscalda durante la carica, il che gli impedisce di misurare correttamente la temperatura della stanza.*
⚠**ATTENZIONE!** *Usa solo adattatori di ricarica conformi allo standard USB-C. Non utilizzare il dispositivo se l'adattatore di ricarica o il cavo di ricarica sono danneggiati.*
⚠**ATTENZIONE!** *Non utilizzare il dispositivo se è stato danneggiato.*
⚠**ATTENZIONE!** *! Non tentare di manutenere o riparare il dispositivo da solo.*

Stato del dispositivo

Per controllare lo stato del dispositivo, tieni premuto per 5 secondi sia **Up** che e **Down**. Usa i pulsanti **Up** o **Down** per scorrere tutti i parametri:

- Modalità:
  - AP Modalità punto d'accesso
  - Modalità stazione St
  - CO connesso ad una rete Wi-Fi
- Livello della batteria:
  - b_ <50% (<10% se il trattino lampeggia)
  - b= 50-75%
  - b≡ >90%
- Status:
  - E0 Nessun problema
  - E1 Problema di calibrazione
  - E2 Problema del sensore di temperatura

Il modo più comodo per utilizzare i tuoi dispositivi Shelly® è attraverso l'applicazione mobile Shelly Cloud e il servizio Shelly Cloud.
Scarica l'applicazione mobile Shelly Cloud per Android o iOS - **fig.5**
Le istruzioni su come collegare il tuo dispositivo a Shelly Cloud e controllarlo attraverso l'applicazione mobile Shelly si trovano nella Guida dell'applicazione allegata.

Connettersi manualmente a una rete Wi-Fi - fig.6

Puoi gestire e controllare il dispositivo anche attraverso la sua interfaccia web incorporata.

- Assicurati che Shelly® TRV sia in modalità AP. Apri la WebUI del dispositivo a 192.168.33.1 nella rete Wi-Fi creata dal dispositivo.
- Clicca sul pulsante **Internet & Security** e poi seleziona **WIFI MODE - CLIENT**.
- Spunta la casella **Connect the Shelly device to an existing WiFi Network** inserire il nome della rete Wi-Fi e la password e premere il pulsante tasto **SAVE**.
- Trova l'indirizzo IP del tuo dispositivo nella rete Wi-Fi. Puoi utilizzare un
- semplice strumento per trovare i dispositivi nascosti nella rete locale: https://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) e https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

⚠**IMPORTANTE:** *Abilitando la modalità Client si disattiva la modalità Access Point. Se hai bisogno di nuovo della modalità Access Point, premi il pulsante Reset per 5 secondi.*

Come controllare la temperatura della stanza

Impostare la temperatura della stanza usando i pulsanti

- Premi brevemente uno qualsiasi dei pulsanti per vedere la temperatura ambiente misurata dal dispositivo. Il display mostrerà la temperatura ambiente misurata per 3 secondi.
- Tieni premuto uno dei pulsanti per 3 secondi per visualizzare la temperatura corrente temperatura con un punto sull'ultima cifra. Premi il pulsante **Up** o il pulsante **Down** per impostare una nuova temperatura target nell'intervallo da 5°C a 30°C. La fusione LO sul display significa che il ventilatore è completamente chiuso e HI significa che il ventilatore è completamente chiuso.

Impostare la temperatura della stanza usando l'APP Shelly Cloud
La temperatura della stanza può anche essere monitorata e controllata attraverso l'APP Shelly Cloud. Controlla la Guida App per maggiori informazioni.

Impostazione della temperatura ambiente utilizzando la WebUI del dispositivo

- Accedi al dispositivo tramite il suo indirizzo IP nella tua rete Wi-Fi.
- Usa le frecce rosse e blu per impostare la nuova temperatura target.
- Quando il dispositivo riceve la nuova temperatura target, un punto lampeggerà brevemente sul display.

⚠**IMPORTANTE:** *Se è attivato un programma settimanale, la temperatura target impostata manualmente sarà sovrascritta da quella programmata successiva.*

Programmazione

Shelly® TRV supporta fino a 5 profili preimpostati per controllare la temperatura nella stanza su un programma settimanale. Ad ogni profilo possono essere aggiunti fino a 20 cambi di temperatura.
Impostazione della programmazione tramite l'APP Shelly Cloud
La programmazione può anche essere attivata e impostata attraverso l'APP Shelly Cloud. Controlla la Guida App per maggiori informazioni.
Impostare la programmazione utilizzando la WebUI del dispositivo

- Accedi al dispositivo tramite il suo indirizzo IP nella tua rete Wi-Fi.
- Clicca sul pulsante **Weekly schedule**.
- Seleziona un profilo dal menu a tendina. Seleziona il profilo **Disabilita** per disabilitare la programmazione.
- Clicca su **EDIT CURRENT SCHEDULE** per aggiungere, rimuovere o modificare i cambiamenti di temperatura modifiche.
- Cambia il nome del profilo se lo desideri digitando un nuovo nome e premendo il pulsante **RENAME**.
- Clicca sul pulsante **SET A NEW TIME** per aggiungere un orario di cambio della temperatura.
- Seleziona una temperatura desiderata, controlla i giorni della settimana a cui si applica e clicca il pulsante **SAVE**.
- Modifica un cambiamento di temperatura programmato cliccando sul pulsante giallo a forma di matita o cancellalo cliccando sul pulsante rosso a forma di cestino.

Utilizzo di un sensore di temperatura esterno

Ogni termostato montato su un radiatore ha una leggera deviazione dalla temperatura effettiva della stanza, poiché la misurazione della temperatura viene effettuata troppo vicino al radiatore. Shelly® TRV risolve il problema supportando la comunicazione con un sensore di temperatura esterno (cioè Shelly H&T) o uno compatibile, situato ovunque nella stanza.
Abilitare il sensore esterno utilizzando l'APP Shelly Cloud
L'uso di un sensore di temperatura esterno può anche essere abilitato attraverso l'APP Shelly Cloud. Controlla la guida dell'App per maggiori informazioni.
Abilitare il sensore esterno utilizzando la WebUI del dispositivo

- Accedi al dispositivo tramite il suo indirizzo IP nella tua rete Wi-Fi.
- Clicca sul pulsante **Impostazioni del sensore**.
- Clicca **TEMPERATURE OFFSET**
- Seleziona la casella di controllo **Abilita il punto finale delle correzioni della temperatura esterna**.
- Imposta un offset di temperatura manuale, se lo desideri, e premi il pulsante **OK**.

⚠**ATTENZIONE!** *Non permettere ai bambini di giocare con il Dispositivo. Tieni i dispositivi (telefoni cellulari, tablet, PC) che possono controllare a distanza il Dispositivo lontano dai bambini.*

Specifiche

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

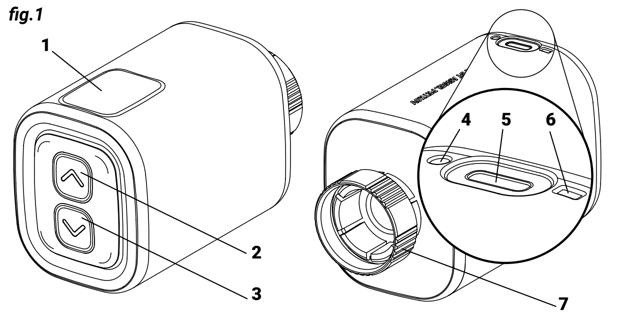
- Modello: Shelly TRV-01
- Dimensioni (HxWxL): 62x53x94 mm
- Montaggio: M30/15
- Alimentazione: Batteria ricaricabile 3.6V 6500mAh NCR18650BD Panasonic
- Durata della batteria: fino a 2 anni (dipende dalle condizioni di lavoro)
- Requisiti del caricatore: USB tipo C (≥1A)
- Consumo elettrico: < 500 µA
- Temperatura di lavoro: da -10°C a 40°C
- Gamma di controllo della temperatura: Da 5°C a 30°C
- Potenza del segnale radio: 1mW
- Protocollo radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Frequenza: 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)
- Potenza di uscita RF: <20 dBm
- Portata operativa: fino a 30 m (dipende dalla costruzione dell'edificio e dai materiali)
- MQTT: SI
- CoAP: SI
- REST API: SI
- Azioni URL: SÌ
- Programmazione: 5 profili • CPU: SiLabs
- Flash: 6MB

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Plus TRV è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/
Produttore: Allterco Robotics EOOD
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.cloud
Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale del Dispositivo http://www.shelly.cloud
Tutti i diritti sui marchi commerciali Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.

Shelly TRV

fig.1



ES

1. Ver
2. Botón de subida
3. Botón de bajada
4. Sensor de temperatura
5. Puerto de carga USB tipo C
6. Botón de reinicio
7. Anillo de metal

PT

1. Ecrã
2. Botão p/ cima
3. Botão p/ baixo
4. Sensor de temperatura
5. Porta de carregamento USB tipo C
6. Botão de redefinição (Reset)
7. Anel de metal"

FR

1. Afficher
2. Bouton haut
3. Bouton bas
4. Capteur de température
5. Port de charge USB type C
6. Bouton de réinitialisation
7. Anneau métallique

fig.2

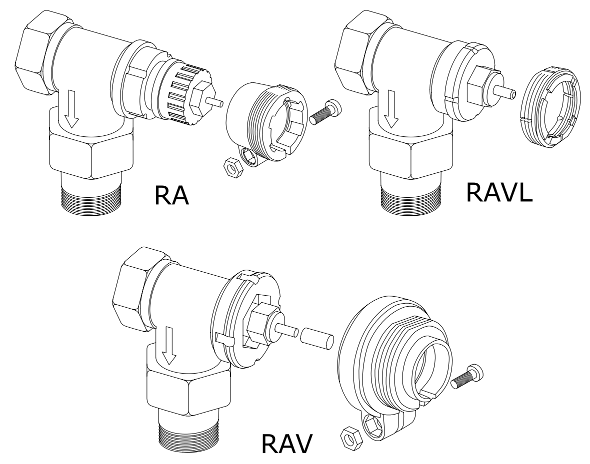


fig.3

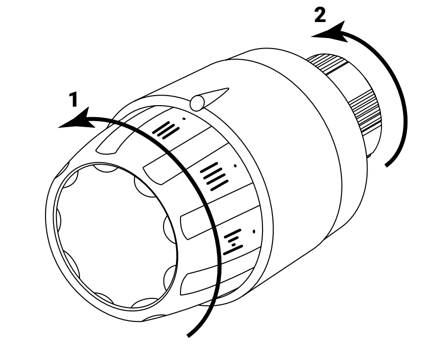


fig.4

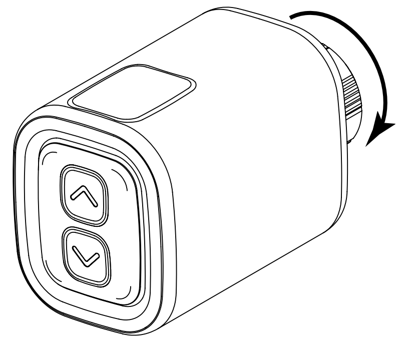


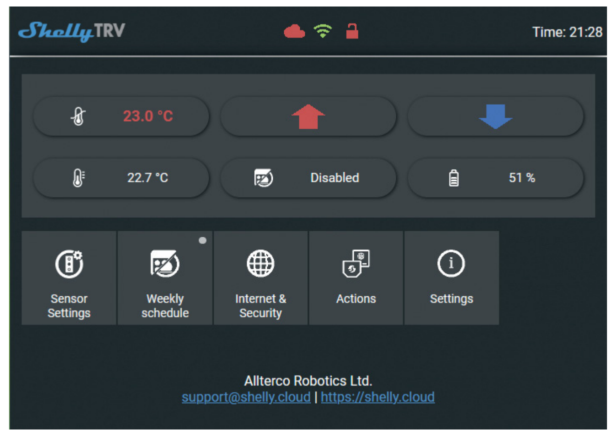
fig.5

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

EXPLORE IT ON AppGallery

fig.6



CE RoHS COMPLIANT PAP 22 PAP 20

ES

GUÍA DE USO Y SEGURIDAD

Por favor, lea antes de usar

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura.

⚠ **¡ATENCIÓN!** *Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterco Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.*

Resumen del producto

Shelly® es una línea dedispositivos innovadores controlados por microprocesador que permiten el control remoto de los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema domótico. SLos dispositivos Shelly® pueden funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local, o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar en el Cloud. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router Wi-Fi y a Internet.I dispositivi Shelly® dispongono di server web integrati, attraverso i quali l'utente può regolarli, controllarli e monitorarli. La función del Cloud se puede utilizar, si se habilita a través del servidor web del Dispositivo o de los ajustes de la aplicación móvil Shelly Cloud. El usuario puede registrarse y acceder a Shelly Cloud mediante la aplicación móvil Android o iOS, o con cualquier navegador web en https://my.shelly.cloud
Los dispositivos Shelly® tienen dos modos de Wi-Fi - punto de acceso (AP) y modo cliente (CM). Para funcionar en modo cliente, debe haber un router Wi-Fi dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos pueden comunicarse directamente con otros dispositivos Wi-Fi a través del protocolo HTTP. El fabricante puede proporcionar una API.
Para más información, visite
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Controla tu casa con tu voz

Los dispositivos Shelly® son compatibles con las funciones que admiten Amazon Echo y Google Home. Consulte nuestra guía paso a paso en:
https://shelly.cloud/support/compatibility/
Shelly® TRV (el Dispositivo) es una válvula autorreguladora inteligente conectada por Wi-Fi que se instala en un radiador del sistema de calefacción por agua caliente. Puede controlar la temperatura de una habitación variando el flujo de agua caliente a través del radiador. Shelly® TRV puede mantener la temperatura de la habitación según un programa semanal establecido. Si es necesario, la temperatura puede cambiarse en cualquier momento pulsando los botones del dispositivo, o a través de su teléfono móvil, tableta o PC. El Shelly® TRV funciona con una batería recargable integrada. La batería se puede recargar a través de un conector USB-C. Shelly® TRV está diseñado para funcionar sin recarga durante 2 años, pero esto depende de las condiciones de trabajo específicas, como la frecuencia con la que es necesario ajustar el flujo de agua caliente, la fuerza de la señal Wi-Fi y la calidad de la red inalámbrica. ***(imagen.1)***

Instrucciones de instalación

⚠ **¡ATENCIÓN!** *El producto está destinado a ser utilizado únicamente en interiores.*
⚠ **¡ATENCIÓN!** *Proteja el producto de la suciedad y la humedad.*
⚠ **¡ATENCIÓN!** *No utilice el producto en un entorno húmedo y evite las salpicaduras de agua.*
⚠ **¡ATENCIÓN!** *Asegúrese de que el radiador está apagado y se ha enfriado antes de empezar a instalar el aparato.*

Válvulas compatibles

Si ya tiene válvulas de radiador termostáticas, que suelen tener un dial en la parte superior con números del 1 al 5,
es probable que sus radiadores sean compatibles con el Shelly® TRV. Ver la lista de válvulas de radiador compatibles por marca y modelo
y el modelo en https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/ shelly-trv/.
Los radiadores con válvulas manuales no son compatibles con Shelly® TRV. Las válvulas manuales suelen ser pequeñas y discretas.
Son estándar cuando se tiene un termostato independiente en la habitación o un termostato central.
Si las válvulas de su radiador no son compatibles, puede utilizar uno de los adaptadores incluidos en la caja. **(img.2)**

Desmontar la válvula termostática del radiador existente - (imagen 3)

1. Gire el dial en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la válvula esté completamente abierta.
2. Desenrosque el anillo metálico en sentido contrario a las agujas del reloj para retirar la válvula.

Instalación de la válvula Shelly® TRV

1. Compruebe si necesita un adaptador y, si es necesario, coloque el adecuado antes de instalar el Shelly® TRV. ***(imagen.4)***
2. Fije el Shelly® TRV a la válvula del radiador girando el anillo metálico en el sentido de las agujas del reloj. No apriete el anillo completamente.
3. Coloque la pantalla del dispositivo en la posición correcta y, a continuación, apriete completamente el anillo metálico.

⚠ **¡ATENCIÓN!** *No intente girar el aparato si el anillo metálico está completamente apretado. Esto podría dañar el dispositivo.*

Encendido del dispositivo

Pulse brevemente el botón de **reinicio** del dispositivo. La pantalla se iluminará con el CL y el motor interior girará en ambas direcciones. Este es el proceso de calibración.
Si el proceso de calibración es exitoso, la pantalla mostrará AP y el dispositivo estará listo para ser conectado a su red Wi-Fi.
Si la calibración no se realiza correctamente, aparecerá el mensaje E1. Esto se debe a que el anillo no está lo suficientemente apretado o a que el dispositivo no está montado correctamente en el radiador.
Pruebe a apretar de nuevo el anillo o retire el dispositivo y vuelva a montarlo con cuidado. Mantenga pulsado uno de los botones **Arriba** y **Abajo** durante 3 segundos. A continuación, pulse varias veces el botón **Abajo**. El aparato intentará calibrarse de nuevo.

⚠ **IMPORTANTE:** *Si el dispositivo no se ha añadido a su red Wi-Fi durante 3 minutos, se apagará. Pulse brevemente el botón de reinicio para volver a encenderlo.*
Si es necesario, el dispositivo se puede apagar manualmente presionando brevemente el botón "Reset" mientras el dispositivo está en "modo AP".

Cargar el dispositivo

Cargue completamente el dispositivo antes de su primer uso durante aproximadamente 7 horas. El nivel de la batería se muestra durante la carga. La línea, que indica el nivel de batería, parpadea cuando el dispositivo se está cargando. Se muestra un punto junto a la línea inferior cuando se conecta un cargador. Si no se muestra el nivel de batería, pulse brevemente el botón de **reinicio**.

- b_. <50%
- b=. 50-75%
- b≡. >90%

⚠ **IMPORTANTE:** *El aparato se calienta durante la carga, lo que le impide medir correctamente la temperatura ambiente.*
⚠ **¡IMPORTANTE!** *Utiliza solo adaptadores de carga que cumplan con el estándar USB-C. No utilice el dispositivo si el adaptador de carga o el cable de carga están dañados.*
⚠ **¡IMPORTANTE!** *No utilice el dispositivo si está dañado.*
⚠ **¡IMPORTANTE!** *No intente reparar el aparato usted mismo.*

Estado del dispositivo

Para comprobar el estado del dispositivo, pulse los botones **Arriba** y **Abajo** durante 5 segundos. Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** para desplazarse por todos los ajustes:

- Modo :
  - AP Modo de punto de acceso
  - St Modo de la estación St
  - CO conectado a una red Wi-Fi
- Nivel de batería :
  - b_ <50% (<10% si el guión es intermitente)
  - b= 50-75
  - b≡ >90%.
- Estado :
  - E0 No hay problema
  - E1 Problema de calibración
  - E2 Problema del sensor de temperatura E2

Inclusion initiale

La forma más cómoda de utilizar sus dispositivos Shelly® es con la aplicación móvil Shelly Cloud y el servicio Shelly Cloud.
Descargue la aplicación móvil de Shelly Cloud para Android o iOS aquí **imagen.5.**
En la guía de la aplicación adjunta encontrará instrucciones sobre cómo conectar su dispositivo a Shelly Cloud y controlarlo a través de la aplicación móvil de Shelly.

Conexión manual a una red Wi-Fi - img.6

También puedes gestionar y controlar el dispositivo a través de su interfaz web integrada.

- Asegúrese de que Shelly® TRV está en modo AP. Abra la interfaz web del dispositivo en 192.168.33.1 en la red Wi-Fi creada por el Dispositivo.
- Haga clic en el botón **Internet y Seguridad**, y luego seleccione **MODO WIFI - CLIENTE**.
- Seleccione la casilla Conectar el dispositivo Shelly a una red Wi-Fi existente.
- Marque la casilla **Conectar el dispositivo Shelly a una red Wi-Fi existente**, introduzca el nombre y la contraseña de la red Wi-Fi y pulse el botón.
- Encuentra la dirección IP de tu dispositivo en la red Wi-Fi. Puede utilizar una sencilla herramienta para encontrar. Puede utilizar una sencilla herramienta para encontrar dispositivos Shelly en la red local: https://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) y https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

⚠ **IMPORTANTE:** *Al activar el modo Cliente se desactiva el modo Punto de Acceso. En caso de necesitar de nuevo el modo Punto de Acceso, pulse el botón de Reinicio durante 5 segundos.*

Cómo controlar la temperatura ambiente

Ajuste de la temperatura ambiente con los botones

- Pulse brevemente uno de los botones para ver la temperatura medida por el aparato. La pantalla mostrará la temperatura ambiente medida durante 3 segundos.
- Mantenga pulsado uno de los botones durante 3 segundos para mostrar la temperatura con un punto en el último dígito. temperatura con un punto en el último dígito. Pulsar el botón **Arriba** o **Abajo** para establecer una nueva temperatura objetivo dentro de un rango de 5°C a 30°C. El mensaje LO en la pantalla significa que la válvula está completamente cerrada, y HI significa que la válvula está completamente abierta.

Ajuste de la temperatura ambiente mediante la APP Shelly Cloud

La temperatura de la habitación también se puede supervisar y controlar a través de la APP Shelly Cloud. Consulte la guía de la aplicación para obtener más información.

Ajuste de la temperatura ambiente mediante la interfaz web del aparato

- Acceda al Dispositivo por su dirección IP en su red Wi-Fi.
- Utilice las flechas roja y azul para establecer una nueva temperatura objetivo.
- Cuando el aparato recibe la nueva temperatura objetivo, un punto parpadea brevemente en la pantalla.

⚠ **IMPORTANTE:** *Si la programación semanal está activada, la temperatura objetivo ajustada manualmente será sobrescrita por la siguiente temperatura programada.*

Programación

Shelly® TRV admite hasta 5 perfiles preestablecidos para controlar la temperatura ambiente según un programa semanal. Se pueden añadir hasta 20 cambios de temperatura a cada perfil.

Configurar el horario utilizando la APP de Shelly Cloud

La programación también se puede activar y configurar a través de la APP Shelly Cloud. Consulte la guía de la aplicación para obtener más información.

Configurar la programación mediante la interfaz web del dispositivo

- Accede al Dispositivo por su dirección IP en tu red Wi-Fi.
- Haga clic en el botón de **Programación Semanal**.
- Seleccione un perfil de la lista desplegable. Seleccione el perfil de **Desactivación** para Desactivar el horario.
- Haga clic en **CAMBIAR PROGRAMA ACTUAL** para añadir, eliminar o modificar los cambios de temperatura.
- Cambie el nombre del perfil si lo desea escribiendo un nuevo nombre y pulsando la tecla el botón **RENAME**.
- Haga clic en el botón **FIJAR NUEVA HORA** para añadir una HORA para los cambios de temperatura.
- Seleccione una temperatura deseada, marque los días de la semana a los que se aplica y pulse el botón **GUARDAR**.
- Editar un cambio de temperatura programado haciendo clic en el botón amarillo del lápiz o borrarlo haciendo clic en el botón rojo de la papelera.

Uso de un sensor de temperatura externo

Todos los termostatos montados en un radiador tienen una ligera desviación de la temperatura ambiente real, porque la medición de la temperatura se realiza demasiado cerca del radiador. Shelly® TRV resuelve este problema permitiendo la comunicación con un sensor de temperatura externo (por ejemplo, Shelly H&T) o un sensor compatible situado en cualquier lugar de la habitación.

Activación del sensor externo mediante la aplicación Shelly Cloud

El uso de un sensor de temperatura externo también se puede activar a través de la aplicación Shelly Cloud. Consulte la guía de aplicación para obtener más información.

Activación del sensor externo mediante la interfaz web del dispositivo

- Accede al Dispositivo por su dirección IP en tu red Wi-Fi.
- Haga clic en el botón **Configuración** del sensor.
- Haga clic en **Compensación de temperatura**
- Compruebe las correcciones de la **temperatura externa**
- Ajuste una compensación de temperatura manual, si lo desea, y pulse el botón **OK**.

⚠ **¡ATENCIÓN!** *No permita que los niños jueguen con el aparato. Mantenga los dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, PC) que puedan controlar el aparato lejos de la unidad.*

Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- Modelo: Shelly TRV-1
- Dimensiones (HxAxA): 62x53x94 mm
- Montaje : M30/15
- Fuente de alimentación : Batería recargable Panasonic de 3,6V y 6500mAh NCR18650BD
- Duración de la batería: hasta 2 años (dependiendo de las condiciones de trabajo)
- Requisitos del cargador: USB tipo C (≥1A)
- Consumo de energía: < 500 µA
- Temperatura de funcionamiento: De -10°C a 40°C
- Rango de control de temperatura: de 5°C a 30°C
- Intensidad de la señal de radio: 1mW
- Protocolo de radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Frecuencia: 2412 - 2472 MHz (máx. 2495 MHz)
- Potencia de salida de RF: <20 dBm
- Alcance: hasta 30 m (depende de la construcción y los materiales del edificio)
- MQTT: SÍ
- CoAP: SÍ
- API REST: SÍ
- Acciones de la URL : SI
- Programación: 5 perfiles - CPU: SiLabs
- Flash: 6MB

Declaración de conformidad

Allterco Robotics EOOD declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly TRV cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:
https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/
Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Dirección: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel: +359 2 988 7435
Correo electrónico: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.cloud
Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial del dispositivo http://www.shelly.cloud.
Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

⚠ **ATENÇÃO!** *Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Allterco Robotics EOOD não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.*

Apresentação do Produto

Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores geridos por microprocessadores que permitem o controlo remoto de eletrodomésticos através de um telefone móvel, tablet, PC ou sistema de domótica. Os dispositivos Shelly® podem funcionar isoladamente numa rede Wi-Fi local, ou podem também ser operados através de um serviço de domótica em Cloud. Os dispositivos Shelly® podem ser acedidos, controlados e monitorizados remotamente pelo Utilizador a partir de qualquer localização em que exista acesso à internet. Os dispositivos Shelly® possuem um servidor de internet integrado, através do qual, o utilizador pode ajustar, controlar e monitorizá-los.. A função "cloud" pode ser utilizada se ativada através do servidor de internet do Dispositivo ou nas configurações da aplicação Shelly Cloud. O Utilizador pode registar e aceder a Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou iOS, ou com um browser de internet em https://my.shelly.cloud/
Os dispositivos Shelly® possuem dois modos Wi-Fi - Ponto de Acesso (AP) e modo de Cliente (CM). Para operar em Modo de Cliente, um router Wi-Fi tem de estar ao alcance do dispositivo. Dispositivos podem comunicar diretamente com outros dispositivos Wi-Fi através do protocolo HTTP. Uma App pode ser disponibilizada pelo Fabricante.
Para mais informação, por favor visite:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Controle a sua casa com a sua voz

Os dispositivos Shelly são compatíveis com as funcionalidades suportadas por Amazon Echo e Google Home. Por favor consulte o nosso guia passo-a-passo em: https://shelly.cloud/support/compatibility/
Shelly® TRV (o Dispositivo) é uma válvula auto-reguladora inteligente, conectada por Wi-Fi, ajustada a sistemas de radiadores de água quente. Esta pode controlar a temperatura de um espaço alterando o fluxo de água quente que circula no radiador. Shelly® TRV pode manter a temperatura ambiente de acordo com um agendamento semanal. Se necessário, a temperatura pode ser alterada em qualquer instante através dos botões no dispositivo, ou através do seu telemóvel, tablet ou PC. Shelly® TRV é alimentado por uma bateria recarregável embutida. A bateria pode ser recarregada via USB-C. Shelly® TRV foi desenhado para funcionar durante 2 anos sem recarregar, mas isso irá depender das condições de funcionamento, tais como a frequência com que é necessário alterar o fluxo de água quente, a potência do sinal Wi-Fi e a qualidade da rede sem fios. **(fig.1)**

Instruções de instalação

⚠ **ATENÇÃO!** *O produto foi desenhado apenas para uso em interiores.*
⚠ **ATENÇÃO!** *Proteja o produto da sujidade e humidade.*
⚠ **ATENÇÃO!** *Não utilize o produto num ambiente húmido e evite molhá-lo.*
⚠ **ATENÇÃO!** *Certifique-se de que o radiador está desligado e arrefecido antes de iniciar a instalação do Dispositivo.*

Válvulas compatíveis

Se já possui uma válvula termostática de radiador, das que geralmente têm assinalados os números de 1 a 5 no topo, então é muito provável que seja compatível com o Shelly® TRV. Verifique a lista de marcas e modelos de válvulas de radiador compatíveis em https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/.
Radiadores com válvulas manuais não são compatíveis com o Shelly® TRV. As válvulas manuais são geralmente pequenas e discretas. Estas são um standard quando existe um termóstato independente ou um termóstato central.
Se a válvula do seu radiador não for compatível, pode utilizar um dos adaptadores incluídos com o produto. **(fig.2)**

Remova a válvula termoestática de radiador existente - (fig.3)

1. Rode o manípulo no sentido contrário ao relógio até que a válvula fique totalmente aberta.
2. Desenrosque o anel de metal no sentido contrário ao relógio para remover a válvula.

Instale o Shelly® TRV

1. Verifique se necessita de um adaptador e, se necessário, monte um adequado antes de instalar o Shelly® TRV. ***(fig.4)***
2. Una o Shelly® TRV à válvula do radiador rodando o anel de metal no sentido dos ponteiros do relógio. Não aperte o anel completamente.
3. Coloque o ecrã do Dispositivo na posição correta e aperte então completamente o anel de metal.

⚠ **ATENÇÃO!** *Não tente rodar o Dispositivo se o anel de metal estiver completamente apertado. Isso pode danificá-lo*

Ligue o Dispositivo

Pressione brevemente o botão **Reset** do Dispositivo. O ecrã acenderá com a mensagem CL e o motor interno acionará em ambas a direções. Isto é o processo de calibração.
Se o processo de calibração for bem sucedido, o ecrã mostrará AP e o Dispositivo está pronto para se ligar à sua rede Wi-Fi.
Se a calibração não for bem sucedida, a mensagem E1 será mostrada. A razão será por o anel não estar devidamente apertado ou o Dispositivo não estar devidamente unido ao radiador.
Tente apertar um pouco o anel ou remova o Dispositivo e monte-o novamente com cuidado. Pressione durante 3 segundos um dos botões **Up** (Cima) ou **Down** (Baixo). A seguir, pressione o botão Down algumas vezes. O Dispositivo irá tentar novamente a calibração.

⚠ **IMPORTANTE:** *Se o Dispositivo não for adicionado à sua rede Wi-Fi em 3 minutos, ele se desligará. Pressione brevemente o botão Reset para o iniciar novamente.*
Se necessário, o dispositivo pode ser desligado manualmente pressionando brevemente o botão "Reiniciar" enquanto o dispositivo está no "modo AP".

Carregue o dispositivo

Carregue completamente o Dispositivo durante cerca de 7 horas antes da primeira utilização. O estado da bateria é mostrado enquanto carrega. A linha, que mostra o nível da bateria, piscará enquanto o dispositivo carrega. Um ponto é mostrado junto à linha inferior, quando um carregador é ligado. Se o nível de bateria não for mostrado, pressione brevemente o botão **Reset**.

- b_. <50%
- b=. 50-75%
- b≡. >90%

⚠ **IMPORTANTE:** *O dispositivo aquece enquanto carrega, razão pela qual não poderá medir corretamente a temperatura do espaço.*
⚠ **ATENÇÃO!** *Utilize apenas carregadores compatíveis com o standard USB-C. Não utilize o Dispositivo se o carregador ou o cabo de carregamento estiverem danificados.*
⚠ **ATENÇÃO!** *Não utilize o Dispositivo se este estiver danificado.*
⚠ **ATENÇÃO!** *Não tente abrir ou reparar você mesmo o Dispositivo.*

Estado do Dispositivo

Para verificar o estado do Dispositivo, pressione ambos os botões **Up** (Cima) e **Down** (Baixo) durante 5 segundos. Use os botões **Up** (Cima) e **Down** (Baixo) para percorrer os parâmetros.

- Modo:
  - AP Modo ponto de acesso
  - St Modo estação
  - CO conectado a uma rede Wi-Fi
- Nível de bateria:
  - b_ <50% (<10% se o traço estiver intermitente)
  - b= 50-75%
  - b≡ >90%
- Estado:
  - E0 Sem problemas
  - E1 Problema na calibração
  - E2 Problema com o sensor de temperatura

Inclusão inicial

A forma mais conveniente de utilizar os seus dispositivos Shelly® é através da aplicação móvel Shelly Cloud e do serviço Shelly Cloud.
Descarregue a aplicação móvel Shelly Cloud para Android ou iOS **fig.5**:
Instruções em como conectar o seu dispositivo à Shelly Could e controlá-lo através da aplicação móvel Shelly podem ser encontradas no Guia de App incluído.

Conectando manualmente uma rede Wi-Fi - fig.6

Pode também gerir e controlar o Dispositivo através do interface de internet embutido no mesmo.

- Certifique-se de que Shelly® TRV está no modo AP. Aceda ao WebUI em 192.168.33.1 na rede Wi-Fi criada pelo Dispositivo.
- Clique no botão Internet & Security (Internet e Segurança) e selecione **WIFI MODE - CLIENT**
- Marque a caixa de seleção "**Connect the Shelly device to an existing WiFi Network**", introduza o nome e palavra-passe da rede Wi-Fi e pressione o botão "**SAVE**".
- Encontre o endereço IP do seu Dispositivo na rede Wi-Fi. Pode utilizar uma ferramenta simples para encontrar dispositivos Shelly na rede local: https://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) e https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

⚠ **IMPORTANT:** *Habilitando o modo Client (Cliente) irá desabilitar o modo Access Point (Ponto de Acesso). Caso necessite novamente do modo Access Point, pressione o botão Reset durante 5 segundos.*

Como controlar a temperatura ambiente

Definir a temperatura ambiente com os botões

- Pressione brevemente qualquer botão para visualizar a temperatura ambiente medida pelo Dispositivo. O ecrã mostrará a temperatura medida durante 3 segundos.
- Pressione um dos botões durante 3 segundos para visualizar a temperatura atual com um ponto no último dígito. Pressione **Up** (Cima) ou **Down** (Baixo) para definir nova temperatura entre 5°C e 30°C. A mensagem LO no ecrã significa que a válvula está totalmente fechada e HI significa que a válvula está completamente aberta.

Definir a temperatura ambiente usando a Shelly Could APP

A temperatura ambiente pode também ser monitorizada e controlada através da Shelly Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais informação.

Definir a temperatura ambiente usando o WebUI do Dispositivo

- Aceda ao Dispositivo através do seu IP na rede Wi-Fi.
- Utilize as setas vermelha e azul para definir uma nova temperatura alvo.
- Quando o Dispositivo recebe uma nova temperatura alvo, um ponto piscará brevemente no ecrã.

⚠ **IMPORTANTE:** *Se um agendamento semanal for ativado, a temperatura alvo definida será substituida pela agendada.*

Agendamento

Shelly® TRV suporta até 5 perfis de pré-definição para controlar a temperatura num espaço com um agendamento semanal. Até 20 definições de temperatura podem ser adicionadas a cada perfil.

Definir o Agendamento com a Shelly Cloud APP

O agendamento pode também ser ativado e definido através da Shelly Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais informação.

Definir o Agendamento com o WebUI do Dispositivo

- Aceda ao Dispositivo pelo endereço IP na sua rede Wi-Fi.
- Clique no botão "**Weekly schedule**".
- Selecione um perfil da lista. Selecione o perfil "**Disable**" para desligar o agendamento.
- Clique em "**EDIT CURRENT SCHEDULE**" para adicionar, remover ou alterar definições de temperatura.
- Se desejar, altere o nome do perfil introduzindo um novo nome e pressionando o botão "**RENAME**".
- Clique no botão "**SET A NEW TIME**" para adicionar uma alteração de temperatura a uma certa hora.
- Selecione a temperatura desejada, marque os dias da semana a utilizar e clique no botão "**SAVE**".
- Edite uma alteração temperatura agendada clicando no botão com o lápis amarelo, ou elimine clicando no botão com o caixote vermelho.

Utilizando um sensor de temperatura externo

Qualquer termóstato montado em radiador possui um ligeiro desvio da atual temperatura ambiente dado que a medição de temperatura ocorre demasiado próxima do radiador. Shelly® TRV resolve o problema suportando comunicação com um sensor de temperatura externo (i.e Shelly H&T) ou outro compatível, localizado algures no mesmo espaço.

Habilitando um sensor externo através da Shelly Cloud APP

A utilização de um sensor de temperatura externo pode também ser habilitada através da Shelly Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais informação.

Habilitando um sensor externo através do WebUI do Dispositivo

- Aceda ao Dispositivo através do seu IP na rede Wi-Fi.
- Clique no botão "**Sensor Settings**".
- Clique em "**TEMPERATURE OFFSET**"
- Marque a caixa "**Enable external temperature corrections endpoint**"
- Defina manualmente um desvio de temperatura, se desejado, e pressione o botão **OK**.

⚠ **ATENÇÃO!** *Não deixe que crianças brinquem com o Dispositivo. Mantenha os aparelhos (telemóveis, tablets, PCs) que possam controlar remotamente o Dispositivo fora do alcance das crianças.*

Especificação

Especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

- Modelo: Shelly TRV-01
- Dimensões (AxLxC): 62x53x94 mm
- Montagem: M30/15
- Fonte de alimentação: 3.6V 6500mAh bateria recarregável Panasonic NCR18650BD
- Duração da Bateria: Até 2 anos (dependendo das condições de funcionamento)
- Condições de carregamento: USB tipo C (≥1A)
- Consumo elétrico: < 500 µA
- Temperatura de funcionamento: -10°C a 40°C
- Intervalo de temperatura de controlo: 5°C a 30°C
- Potência de sinal rádio: 1mW
- Protocolo de rádio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Frequência: 2412 - 2472 MHz (Máx. 2495 MHz)
- Potência de Saída RF: <20 dBm
- Alcance de operação: até 30 m (dependendo da construção e materiais do edifício)
- MQTT: SIM
- CoAP: SIM
- REST API: SIM
- Acções URL: SIM
- Agendamento: 5 perfis
- CPU: SiLabs
- Flash: 6MB

Declaração de conformidade

A Allterco Robotics EOOD declara por este meio que o equipamento rádio Shelly TRV opera conforme a Diretriz 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:
https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/
Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Endereço: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: http://www.shelly.cloud
Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no website oficial do Dispositivo http://www.shelly.cloud
Todos os direitos sobre as marcas registadas Shelly®, e quaisquer outros direitos de propriedade intelectual sobre este Dispositivo pertencem a Allterco Robotics EOOD.

FR

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET DE SÉCURITÉ

A lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

⚠ **ATTENTION!** *Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterco Robotics EOOD n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.*

Présentation du produit

Shelly® est une ligne des dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent le contrôle à distance d'appareils électriques à travers un téléphone mobile, une tablette, un PC ou un système domotique. Les dispositifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome sur un réseau local Wi-Fi, ou ils peuvent également être exploités par des services domotiques sur le Cloud. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés, contrôlés et surveillés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés à un routeur WiFi et à Internet. Les dispositifs Shelly® ont des serveurs web intégrés, par lesquels l'utilisateur peut les ajuster, les contrôler et les surveiller. La fonction cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur web de l'Appareil ou les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud. L'Utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud en utilisant l'application mobile Android ou iOS, ou avec n'importe quel navigateur Internet à https://my.shelly.cloud/.
Les dispositifs Shelly® ont deux modes WiFi - point d'accès (AP) et mode client (CM). Pour fonctionner en mode client, un routeur WiFi doit être situé dans le rayon d'action de l'appareil. Les Dispositifs peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API peut être fournie par le fabricant.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview

Contrôlez votre maison avec votre voix

Les dispositifs Shelly® sont compatibles avec les fonctionnalités supportées par Amazon Echo et Google Home. Veuillez consulter notre guide étape par étape sur : https://shelly.cloud/support/compatibility/
Shelly® TRV (le Dispositif) est une vanne autorégulatrice intelligente connectée par Wi-Fi, installée sur un radiateur de système de chauffage à eau chaude. Elle peut contrôler la température d'une pièce en modifiant le débit d'eau chaude à travers le radiateur. Shelly® TRV peut maintenir la température de la pièce en fonction d'un programme hebdomadaire défini. Si nécessaire, la température peut être modifiée à tout moment en appuyant sur les boutons de l'appareil, ou par le biais de votre téléphone mobile, de votre tablette ou de votre PC. La Shelly® TRV est alimentée par une batterie rechargeable intégrée. La batterie peut être rechargée par l'intermédiaire d'un connecteur USB-C. Shelly® TRV est conçue pour fonctionner sans être rechargée pendant 2 ans, mais cela dépend des conditions de travail spécifiques, telles que la fréquence à laquelle il est nécessaire d'ajuster le débit d'eau chaude, la force du signal Wi-Fi et la qualité du réseau sans fil.
(image 1)

Instructions d'installation

⚠ **ATTENTION!** *Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.*
⚠ **ATTENTION!** *Protégez le produit de la saleté et de l'humidité.*
⚠ **ATTENTION!** *N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.*
⚠ **ATTENTION!** *S'assurer que le radiateur est éteint et a refroidi avant de commencer l'installation du dispositif.*

Robinets compatibles

Si vous avez déjà des vannes thermostatiques pour radiateurs, qui ont généralement un cadran sur le dessus avec des chiffres de 1 à 5,
il est fort probable que vos radiateurs soient compatibles avec le Shelly® TRV. Consultez la liste des vannes de radiateur compatibles par marque et modèle sur https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/ shelly-trv/.
Les radiateurs équipés de vannes manuelles ne sont pas compatibles avec Shelly® TRV. Les vannes manuelles sont généralement petites et discrètes.
Elles sont standard lorsque vous avez un thermostat séparé dans la pièce ou un thermostat central.
Si les vannes de votre radiateur ne sont pas compatibles, vous pouvez utiliser l'un des adaptateurs inclus dans la boîte. **(img.2)**

Retirer le robinet thermostatique de radiateur existant - (image 3)

1. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vanne soit complètement ouverte.
2. Dévissez la bague métallique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer la vanne.

Installer le robinet Shelly® TRV

1. Vérifiez si vous avez besoin d'un adaptateur et, si nécessaire, montez celui qui convient avant d'installer Shelly® TRV. ***(image 4)***
2. Fixez Shelly® TRV à la vanne du radiateur en tournant la bague métallique dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas complètement la bague.
3. Placez l'écran du dispositif dans la bonne position, puis serrez complètement la bague métallique.

⚠ **ATTENTION!** *N'essayez pas de faire tourner l'appareil si la bague métallique est complètement serrée. Cela pourrait l'endommager.*

Allumer l'appareil

Appuyez brièvement sur le bouton de **réinitialisation** de l'appareil. L'écran s'allume avec le message CL et le moteur à l'intérieur tournera dans les deux sens. Il s'agit du processus d'étalonnage.
Si le processus d'étalonnage est réussi, l'écran affiche AP et l'appareil est prêt à être connecté à votre réseau Wi-Fi.
Si l'étalonnage ne réussit pas, le message E1 s'affiche. La raison en est que la bague n'est pas assez serrée ou que le dispositif n'est pas monté correctement sur le radiateur.
Essayez de resserrer la bague ou retirez le dispositif et remontez-le avec précaution. Appuyez sur l'un des boutons **Haut** et **Bas** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Appuyez ensuite plusieurs fois sur le bouton **Bas**. L'appareil essaiera à nouveau de se calibrer.

⚠ **IMPORTANT :** *Si l'appareil n'a pas été ajouté à votre réseau Wi-Fi pendant 3 minutes, il s'éteindra. Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation pour le remettre en marche.*
Si besoin, l'appareil peut être éteint manuellement en appuyant brièvement sur la touche "Reset", pendant que l'appareil est en "Point d'accès"

Chargez l'appareil

Chargez complètement l'Appareil avant sa première utilisation pendant environ 7 heures. Le niveau de la batterie s'affiche pendant la charge. La ligne, qui indique le niveau de la batterie, clignote lorsque l'appareil est en charge. Un point s'affiche à côté de la ligne du bas, lorsqu'un chargeur est connecté. Si le niveau de la batterie n'est pas affiché, appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation.

- b_. <50%
- b=. 50-75%
- b≡. >90%

⚠ **IMPORTANT:** *l'appareil chauffe pendant la charge, ce qui l'empêche de mesurer correctement la température ambiante.*
⚠ **IMPORTANT!** *Utilisez uniquement des adaptateurs de charge conformes à la norme USB-C. N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur de charge ou le câble de charge sont endommagés.*
⚠ **IMPORTANT!***N'utilisez pas l'Appareil s'il a été endommagé.*
⚠ **IMPORTANT!**N'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'Appareil vous-même.

État du dispositif

Pour vérifier l'état du dispositif, appuyez sur les boutons **Haut** et Bas pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **Haut** et **Bas** pour faire défiler tous les paramètres :

- Mode :
  - AP Mode point d'accès
  - St Mode station
  - CO connecté à un réseau Wi-Fi
- Niveau de la batterie :
  - b_ <50 % (<10 % si le tiret clignote)
  - b= 50-75
  - b≡ >90 %.
- Statut :
  - E0 Aucun problème
  - E1 Problème d'étalonnage
  - E2 Problème de capteur de température

Inclusion initiale

Le moyen le plus pratique d'utiliser vos appareils Shelly® est l'application mobile Shelly Cloud et le service Shelly Cloud.
Téléchargez l'application mobile Shelly Cloud pour Android ou iOS **image 5**
Les instructions sur la façon de connecter votre appareil au Shelly Cloud et de le contrôler par le biais de l'application mobile Shelly se trouvent dans le guide de l'application ci-joint.

Connexion manuelle à un réseau Wi-Fi - img.6

Vous pouvez également gérer et contrôler le dispositif via son interface web intégrée.

- Assurez-vous que Shelly® TRV soit bien en mode AP. Ouvrez l'interface Web de l'appareil à 192.168.33.1 dans le réseau Wi-Fi créé par le Dispositif.
- Cliquez sur le bouton **Internet & Sécurité**, puis sélectionnez **WIFI MODE - CLIENT.**
- Cochez la case **Connecter l'appareil Shelly à un réseau Wi-Fi existant**. cochez la case Connecter l'appareil Shelly à un réseau WiFi existant, saisissez le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi, puis appuyez sur le bouton bouton **ENREGISTREZ**.
- Trouvez l'adresse IP de votre appareil dans le réseau Wi-Fi. Vous pouvez utiliser un outil sim
- ple pour trouver les appareils Shelly sur le réseau local : shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip (Windows) et https://shelly.cloud/documents/device_finders/ShellyFinderOSX.zip (Mac OSX).

⚠ **IMPORTANT :** *L'activation du mode Client désactive le mode Point d'accès. Au cas où vous auriez à nouveau besoin du mode Point d'accès, appuyez sur le bouton Réinitialiser pendant 5 secondes.*

Comment contrôler la température de la pièce

Réglage de la température ambiante à l'aide des boutons

- Appuyez brièvement sur l'un des boutons pour voir la température mesurée par l'appareil. L'écran affichera la température ambiante mesurée pendant 3 secondes.
- Appuyez et maintenez l'un des boutons pendant 3 secondes pour afficher la température avec un point sur le dernier chiffre. Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour définir une nouvelle température cible dans une fourchette de 5°C à 30°C. Le message LO sur l'écran signifie que la vanne est complètement fermée, et HI signifie que la vanne est complètement ouverte.

Réglage de la température ambiante à l'aide de l'APP Shelly Cloud

La température de la pièce peut également être surveillée et contrôlée par le biais de l'APP Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus d'informations.

Régler la température ambiante à l'aide de l'interface Web de l'appareil

- Accédez à l'Appareil par son adresse IP dans votre réseau Wi-Fi.
- Utilisez les flèches rouge et bleue pour définir une nouvelle température cible.
- Lorsque l'appareil reçoit la nouvelle température cible, un point clignote brièvement à l'écran.

⚠ **IMPORTANT :** *si une programmation hebdomadaire est activée, la température cible réglée manuellement sera remplacée par la prochaine température programmée.*

Programmation

Shelly® TRV prend en charge jusqu'à 5 profils préétablis pour contrôler la température de la pièce selon un programme hebdomadaire. Jusqu'à 20 changements de température peuvent être ajoutés à chaque profil.

Réglage de la programmation à l'aide de l'APP Shelly Cloud

La programmation peut également être activée et réglée par le biais de l'APP Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus d'informations.

Réglage de la programmation à l'aide de l'interface Web de l'appareil

- Accéder à l'appareil par son adresse IP dans votre réseau Wi-Fi.
- Cliquez sur le bouton **Programme hebdomadaire**.
- Sélectionner un profil dans la liste déroulante. Sélectionnez le profil Désactiver pour **Désactiver** la programmation.
- Cliquez sur **MODIFIER L'HORAIRE ACTUEL** pour ajouter, supprimer ou modifier les changements de température.
- Modifiez le nom du profil si vous le souhaitez en tapant un nouveau nom et en appuyant sur le bouton **RENOMMER**.
- Cliquez sur le bouton **FIXER une nouvelle HEURE** pour ajouter une HEURE de changement de température.
- Sélectionnez une température souhaitée, cochez les jours de la semaine auxquels elle s'applique et cliquez sur le bouton **ENREGISTRER**.
- Modifiez un changement de température programmé en cliquant sur le bouton crayon jaune ou supprimez-le en cliquant sur le bouton poubelle rouge.

Utilisation d'un capteur de température externe

Chaque thermostat monté sur un radiateur présente une légère déviation par rapport à la température ambiante réelle, car la mesure de la température est effectuée trop près du radiateur. Shelly® TRV résout ce problème en permettant la communication avec un capteur de température externe (c'est-à-dire le Shelly H&T) ou un capteur compatible, situé n'importe où dans la pièce.

Activation du capteur externe à l'aide de l'application Shelly Cloud

L'utilisation d'un capteur de température externe peut également être activée via l'application Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus d'informations.

Activation du capteur externe à l'aide de l'interface Web de l'appareil

- Accéder à l'appareil par son adresse IP sur votre réseau Wi-Fi.
- Cliquer sur le bouton **Paramètres du capteur**.
- Cliquer sur **DÉCALAGE de température**
- Cochez la case **Activer les corrections de température externe**.
- Définissez un décalage de température manuel, si vous le souhaitez, et appuyez sur le bouton **OK**.

⚠ **ATTENTION!** *Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Gardez les appareils (téléphones mobiles, tablettes, PC) qui peuvent contrôler l'Appareil à d*

Spécificités

Les spécificités sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

- Modèle : Shelly TRV-1
- Dimensions (HxLxL) : 62x53x94 mm
- Montage : M30/15
- Alimentation électrique : Batterie rechargeable Panasonic 3.6V 6500mAh NCR18650BD
- Durée de vie de la batterie : jusqu'à 2 ans (dépend des conditions de travail)
- Exigences du chargeur : USB type C (≥1A)
- Consommation électrique : < 500 µA
- Température de fonctionnement : -10°C à 40°C
- Plage de contrôle de la température : 5°C à 30°C
- Puissance du signal radio : 1mW
- Protocole radio : Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Fréquence : 2412 - 2472 MHz (Max. 2495 MHz)
- Puissance de sortie RF : <20 dBm
- Portée opérationnelle : jusqu'à 30 m (dépend de la construction et des matériaux du bâtiment)
- MQTT : OUI
- CoAP : OUI
- API REST : OUI
- Actions URL : OUI
- Planification : 5 profils
- CPU : SiLabs
- Flash : 6MB

Déclaration de conformité

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly TRV est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante
https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/
Fabricant : Allterco Robotics EOOD
Adresse : Bulgarie, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tél : +359 2 988 7435
Courriel : support@shelly.cloud
Web : http://www.shelly.cloud
Les modifications des données de contact sont publiées par le Fabricant sur le site officiel de l'Appareil http://www.shelly.cloud
Tous les droits de la marque Shelly® et autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD.

51/2021